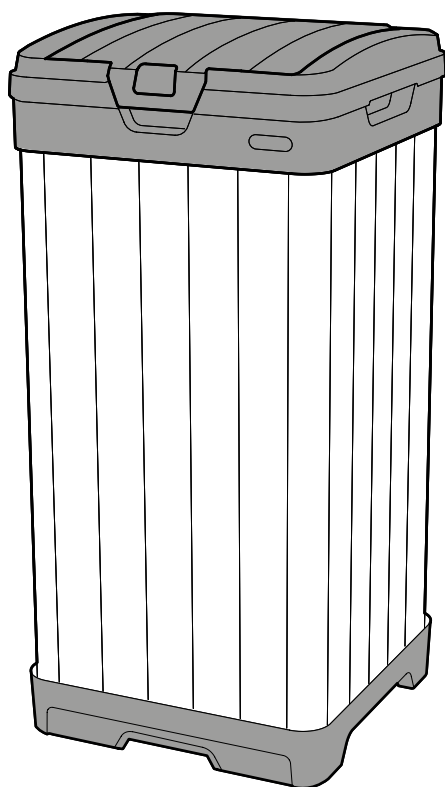


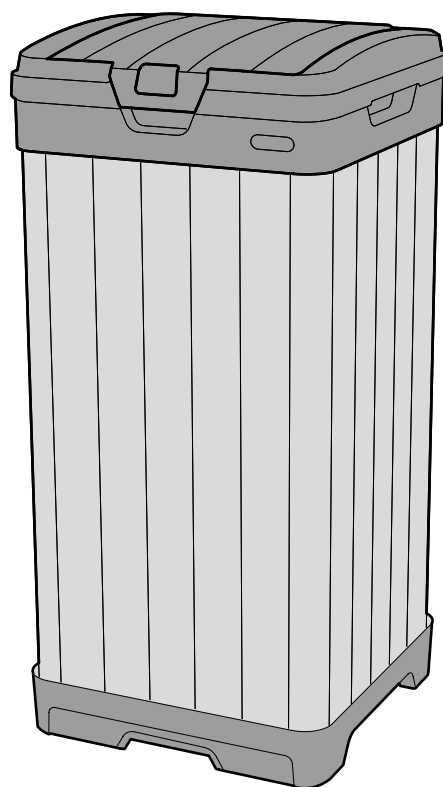
ROCKFORD & BALTIMORE BINS

ROCKFORD WASTE BIN 125 L



Art. 17205944

BALTIMORE WASTE BIN 125 L



Art. 17206192

PL | HU | CZ | SK | SLO | RO | HR/BIH | SRB | LT | LV | EST | UA | RU | BG | AL | NO | FI | DK | SE | EL

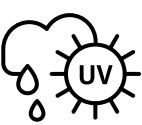
PL INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA | HU ÖSSZESZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ | CZ NÁVOD K MONTÁŽI A POUŽITÍ | SK NÁVOD NA MONTÁŽ A POUŽITIE | SLO NAVODILA ZA MONTAŽO IN UPORABO | RO INSTRUȚIUNI DE MONTAJ ȘI UTILIZARE | HR/BIH UPUTE ZA MONTAŽU I UPORABU | SRB UPUTSTVO ZA MONTAŽU I KORIŠĆENJE | LT MONTAVIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJA | LV MONTĀŽAS UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJA | EST PAIGALDUS- JA KASUTAMISJUHEND | UA ПОСІБНИК ПО МОНТАЖУ І ЕКСПЛУАТАЦІЇ | RU РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ | BG ПОДГОТОВКА НА МЯСТОТО ЗА МОНТАЖ | AL UDHËZIMET PËR MONTIMIN DHE PËRDORIMIN | NO VEILEDNING FOR MONTERING OG BRUK | FI KOKOAMINEN JA KÄYTTÖOHJE | DK SAMLEVEJLEDNING | SE MONTERING OCH BRUKSANVISNING | EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ.

PL WAŻNE! PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA. UWAGI I OSTRZEŻENIA – NALEŻY PRZECZYTAĆ PRZED MONTAŻEM,

| HU FONTOS! KÉRJÜK FIGYELMESEN ELOLVASNI! MEGŐRIZNI KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL. MEGJEGYZÉSEK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK – ÖSSZESZERELÉS ELŐTT FIGYELMESEN ELOLVASNI. | CZ DŮLEŽITÉ! POZORNĚ PŘEČTĚTENTONÁVOD!ZASCHOVATPROPOZDĚJŠÍPOUŽITÍ.UPOZORNĚNÍAVÝSTRAHY – PŘEČTĚTESIPŘEDMONTÁŽÍ. | SK DÔLEŽITÉ! POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD! USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE. UPOZORNENIA A VÝSTRAHY – PREČÍTAJTE SI PRED MONTÁŽOU. | SLO POMEMBNO! PROSIMO PREBRATI PREVIDNO! SHRANITE ZA UPORABO V PRIHODNOSTI. OPOMBE IN OPOZORILA – PREBERITE PRED MONTAŽO. | RO IMPORTANT! VĂ RUGĂM CITIȚI CU ATENȚIE! PĂSTRĂȚI PENTRU FOLOSIREA ULTERIOARĂ. OBSERVAȚII ȘI AVERTIZĂRI – TREBUIESC CITITE ÎNAINTE DE MONTARE. | HR/BIH VAŽNO! PROČITAJTE PAŽLJIVO! SAČUVATI ZA BUDUĆU UPOTREBU. NAPOMENE I UPOZORENJA – PROČITATI PRIJE POČETKA MONTAŽE. | SRB VAŽNO! PROČITAJTE PAŽLJIVO! SAČUVAJTE ZA KASNIJE KORIŠĆENJE. NAPOMENE I UPOZORENJA – PROČITATI PRED POČETAK MONTAŽE. | LT SVARBU! PRAŠOME ATIDŽIAI PERSKAITYTI! IŠSAUGOTI VĖLESNIAM NAUDOJIMUI. PASTABOS IR ĮSPĖJIMAI – PERSKAITYTI PRIEŠ MONTAVIMĄ. | LV SVARĪGI! LŪDZAM UZMANĪGI IZLASĪT! SAGLABĀT TURPMĀKAI LIETOŠANAI. PIEZĪMES UN BRĪDINĀJUMI – IZLASĪT PIRMS UZSTĀDĪŠANAS. | EST TÄHTIS! LUGEGE TÄHELEPANELIKULT! HOIDKE ALLES HILISEMAKS KASUTUSEKS. MÄRKUSED JA HOIATUSED – LUGEGE ENNE KOKKUPANEKUT HOOLIKALT LÄBI. | UA ВАЖЛИВО! ПРОХАННЯ УВАЖНО ПРОЧИТАТИ! ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ДОВІДКОВИЙ. ПРИМІТКИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ – БУДЬ ЛАСКА, УВ АЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ЗБІРЦІ. | RU ВАЖНО! ПРОСЬБА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ! СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРИМЕЧАНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ПЕРЕД СБОРКОЙ. | BG ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪЧНАТА УПОТРЕБА. БЕЛЕЖКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ МОНТАЖ. | AL ME RËNDËSI. JU LUTEMI TI LEXONI UDHEZIMET ME KUJDES! RUAJENI PËR REFERIM NË TË ARDHMEN. SHËNIME DHE VËREJTJE – JU LUTEMI LEXOJENI ME KUJDES PARA MONTIMIT. | NO VIKTIG! LES NØYE! OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK. ADVARSLER – LES NØYE FØR MONTERING. | FI TÄRKEÄ! LUE HUOLELLISESTI! SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN. VAROITUKSET – LUE HUOLELLISESTI ENNEN KOKOAMISTA. | DK VIGTIGT! BEDES LÆST NØJE IGENNEM! GEM TIL SENERE BRUG. ADVARSLER – LÆS GRUNDIGT FØR MONTERINGEN. | SE OBS! LÄS NOGA! SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS. VARNINGAR – LÄS NOGA IGENOM FÖRE MONTERING. | EL ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ! ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ – ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ.

PL Wyłącznie do użytku domowego. Czyszczenie: letnią wodą z dodatkiem detergentu i miękką szmatką. Wszystkie elementy produktu należy montować na płaskiej powierzchni. Akcesoria niezłączone. | HU Kizárólag otthoni használatra. Tisztítás: langyos mosószeres vízzel és puha törölkendővel. A termék elemeit lapos felületen kell összeszerelni. A termék tartozékokat nem tartalmaz. | CZ Výhradně k domácímu použití. Čištění: vlažnou vodou s přidavkem detergentu a měkkým hadříkem. Veškeré díly produktu smontujte na plochém povrchu. Příslušenství není přiloženo. | SK Len pre domáce použitie. Čistenie: vlažnou vodou so saponátom a mäkkou handričkou. Všetky prvky výrobku by mali byť montované na rovnej ploche. Príslušenstvo nie je súčasťou dodávky. | SLO Samo za domačo uporabo. Čiščenje z mlako vodo z detergentom in mehkom krpom. Vse elemente izdelka montirajte na ravni površini. Orodja in dodatko niso vključeni. | RO Numai pentru uz casnic. Curățarea: cu apă caldută cu detergent și pânză moale. Toate piesele din produs trebuie montate pe o suprafață plată. Unelte și accesorile nu sunt incluse. | HR/BIH Samo za upotrebu u domaćinstvu. Čišćenje mlakom vodom s deterdentom i mekanom krpom. Za montažu svih elemenata izabрати ravnu površinu. Alati i dodaci nisu uključeni. | SRB Isključivo za kućnu upotrebu. Čišćenje: toplom vodom sa dodatkom deterdženta i mekom krpom. Svi elementi proizvoda moraju biti montirani na ravnoj površini. Alat i pribor nisu uključeni. | LT Tik buitiniam naudojimui. Valymas: minkštu skudurėliu, šiltu vandeniu su valymo skysčiu. Visus elementus reikia montuoti plokščiaame paviršiuje. Priedų rinkinyje nėra. | LV Tikai lietošanai mājstaimniecībā. Tīrīšana: ar mīkstu drānu samitrinātu remdenā ūdenī, kuram pievienots mazgāšanas līdzeklis. Visus produkta elementus nepieciešams montēt uz plakanas virsmas. Aprīkojums nav pievienots. | EST Kasutamiseks üksnes kodumajapidamises. Puhastamine: sooja vee, detergenti ja pehme lapiga. Kõik toote elemendid tuleb paigaldada tasasel alusel. Tarvikuid ei ole komplektis. | UA Для побутового використання. Рекомендації по догляду: чистити за допомогою м'якої серветки теплою водою з додаванням мийного засобу. Всі елементи виробу необхідно збирати на рівній поверхні. Інструменти та аксесуари не входять до комплекту. | RU Для бытового использования. Рекомендации по уходу: чистить с помощью мягкой тканевой салфетки теплой водой с добавлением моющего средства. Все элементы изделия необходимо собирать на плоской поверхности. Инструменты и аксессуары не входят в комплект. | BG Само за домашна употреба. Почистяване: с хладка вода, почистващо средство и мека гъба. Всички елементи на продукта трябва да се монтират върху плоска повърхнина. Аксесоарите не са включени. | AL Vetëm për përdorim në shtëpi. Pastrimi: me ujë të vakët dhe detergjent dhe një pecetë të butë. Mblidhni të gjithë përbërësit e produktit në një sipërfaqe të sheshtë. Aksesorët nuk përfshihen. | NO For bruk i hjemmet. Produktet skal kun rengjøres med såpe, vann og en myk klut. Monter hver enkelt del på et flatt underlag. Tilbehør er ikke inkludert. | FI Kotikäyttöön. Puhdistukseen saa käyttää ainoastaan saippuaa, vettä ja pehmeää liinaa. Kokoa tasaisella alustalla. Lisätarvikkeet eivät sisälly pakkaukseen. | DK Til brug i hjemmet. Produktet bør kun rengøres med sæbe, vand og en blød klud. Saml venligst hver del på en flad overflade. Tilbehør er ikke inkluderet. | SE För hemmabruk. Produkten bör endast rengöras med tvål, vatten och en mjuk trasa. Vänligen montera varje del på en plan yta. Tillbehör ingår ej. | EL Μόνο για οικιακή χρήση. Καθαρισμός: με χλιαρό νερό, ήπιο απορρυπαντικό και ένα μαλακό πανί. Όλα τα μέρη του προϊόντος πρέπει να συναρμολογούνται σε επίπεδη επιφάνεια. Αξεσουάρ δεν περιλαμβάνονται.

PL W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia części przed montażem, prosimy nie zwracać produktu, tylko skontaktować się z Działem Obsługi Klienta Dystrybutora produktu. | HU Amennyiben hiányzó vagy sérült elemet észlel az összeszerelés előtt – kérjük, ne küldje vissza a terméket, hanem lépjen kapcsolatba a termék Forgalmazójának Ügyfélszolgálati Osztályával. | CZ V případě zjištění absence nebo poškození dílu před montáží – produkt prosím nevracejte, pouze kontaktujte oddělení péče o zákazníky distributora produktu. | SK V prípade chýbajúcich alebo poškodených častí pred montážou – prosím nevracajte produkt, ale kontaktujte Zákaznícky servis Distribútora produktu. | SLO Če pred montažo ugotovite, da kakršnega koli dela ni oziroma da je pokvarjeni – prosimo, da ne vrnete izdelka, samo pokličite Oddelek za storitve za stranke distributerja izdelka. | RO În cazul în care constatați lipsa sau deteriorarea unei piese înainte de montaj – vă rugăm să nu returnați produsul, ci să luați legătura cu Departamentul de Relații cu Clienții al Distribuitorului acestui produs. | HR/BIH Ukoliko se prije montaže uoči da neki od elemenata nedostaje ili je oštećen – molimo ne vraćati proizvod već kontaktirati Službu za korisnike Distributera proizvoda. | SRB Ako pre montaže konstatujete nedostatak ili oštećenje delova, molimo nemojte da vratite proizvod ali kontaktirajte Korisnički servis distributera proizvoda. | LT Jeigu prieš montavimą bus pastebėti dalių trūkumai arba sugedimai – prašome negražinti produkto, bet susisiekti su produkto platintojo Klientų aptarnavimo skyriumi. | LV Brāķa vai detaļas bojājuma konstatēšanas gadījumā pirms montāžas – lūdzam neatdot produktu tikai kontaktējies ar produkta Izplatītāja Klientu Apkalpošanas Daļu. | EST Osade puudumise või kahjustumise tuvastamisel enne paigaldamist – palume toodet mitte tagastada, vaid võtta ühendust toote Turustaja Klienditeeninduse Osakonnaga. | UA Якщо перед складанням ви виявите відсутність або пошкодження будь-якої частини, будь ласка, не повертайте виріб, а зверніться до відділу обслуговування клієнтів Дистриб'ютора. | RU Если перед сборкой будет обнаружено отсутствие или повреждение какой-либо части, пожалуйста, не возвращайте изделие, а свяжитесь с отделом обслуживания клиентов Дистрибьютора. | BG При установяване на липса или повреда на частите преди монтаж – не връщайте продукта, а се свържете с Отдел по клиентски сервиз на Дистрибутора на продукта. | AL Në rast të mungesave apo demtimit të pjesëve para montimit - ju lutemi të mos e ktheni produktin nga vetëm kontaktoni shërbimin e konsumatorit të distributorit. | NO Vennligst ikke returner varen hvis en del skulle mangle eller være ødelagt før montering, men ta kontakt med forhandlerens kundeservice i stedet. | FI Mikäli havaitset puuttuvia tai vaurioituneita osia ennen kokoamista, älä palauta tuotetta kauppaan vaan ota yhteyttä jakelijan asiakaspalveluun. | DK I tilfælde af manglende eller beskadigede dele før montering – skal produktet ikke returneres. Kontakt i stedet forhandlerens kundeservice. | SE Om det saknas delar eller om delar är skadade före montering – skicka inte tillbaka produkten, utan kontakta istället distributörens kundtjänst. | EL Σε περίπτωση διαπίστωσης έλλειψης ή ζημιάς εξαρτήματος πριν από τη συναρμολόγηση, παρακαλούμε μην επιστρέψετε το προϊόν, αλλά επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών του Διανομέα του προϊόντος.



PL Produkt odporny na czynniki atmosferyczne. | HU A termék ellenáll a légköri tényezőknek. | CZ Produkt odolný vůči atmosférickým vlivům. | SK Výrobok je odolný na poveternostné vplyvy. | SLO Izdelek je odporen proti vremenu. | RO Produs rezistent la factorii atmosferici. | HR/BIH Proizvod je otporan na razne atmosferske uvjete. | SRB Proizvod je otporan na atmosferske faktore. | LT Produktas atsparus atmosferos poveikiui. | LV Produkts ir noturīgs uz atmosfēras apstākļu iedarbību. | EST Toode on vastupidav ilmastikutingimustele. | UA Продукт стійкий до впливу атмосферних факторів. | RU Продукт устойчив к атмосферным воздействиям. | BG Продуктът е устойчив към атмосферни фактори. | AL Produkti është rezistent ndaj kushteve të motit. | NO Det er værbestandig. | FI Tämä tuote on säänkestävä. | DK Det er modstandsdygtigt over for atmosfæriske påvirkninger. | SE Tål dåliga väderförhållanden. | EL Το προϊόν είναι ανθεκτικό στις καιρικές συνθήκες.

PL UWAGA | HU FIGYELEM | CZ POZOR | SK POZOR | SLO POZOR | RO ATENȚIE | HR/BIH NAPOMENE | SRB PAŽNJA | LT SVARBU | LV UZMANĪBU | EST TÄHELEPANU | UA УВАГА | RU ВНИМАНИЕ | BG ВНИМАНИЕ | AL KUJDES | NO VIKTIG | FI TÄRKEÄ | DK VIGTIGT | SE OBS | EL ΠΡΟΣΟΧΗ



PL Niektóre części posiadają metalowe krawędzie. Użytkownik powinien zachować ostrożność oraz w każdym momencie montażu nosić rękawice ochronne. | HU A termék egyes elemei fém élékkal rendelkezik. A felhasználónak kellő óvatossággal kell eljárnia és az összeszerelés során minden esetben védőkesztyűt kell viselnie. | CZ Některé díly mají kovové hrany. Uživatel je povinen zachovávat opatrnost a v každém případě montáže si navléknout ochranné rukavice. | SK Niektoré časti majú kovové hrany. Užívateľ by mal byť opatrný a v každom prípade montáže nosiť ochranné rukavice. | SLO Nekateri deli imajo kovinske robove. Ravnajte pazljivo ter pri montaži uporabljajte zaščitne rokavice. | RO Unele piese au margini metalice. Utilizatorul trebuie să fie precaut și în toate cazurile să poarte mănuși de protecție. | HR/BIH Neki od dijelova imaju metalne robove. Korisnik treba biti oprezan i kod montaže nositi zaštitne rukavice. | SRB Neki delovi imaju metalne ivice. Korisnik mora da bude oprezan i prilikom montaže uvek treba da koristi zaštitne rukavice. | LT Kai kurios dalys yra su metalinėmis briauomis. Naudotojas turi būti atsargus ir kiekvienu montavimo atveju dėvėti apsauginės pirštines. | LV Dažām daļām ir metāla šķautnes. Lietotājam nepieciešams ievērot uzmanību kā arī montāžas laikā lietot aizsargcimdus. | EST Mõningatel osadel on metallist ääred. Kasutaja peab olema ettevaatlik ja kandma iga paigaldustegevuse ajal kaitsekindaid. | UA Деякі частини мають металеві краї. Дотримуйтесь заходів безпеки під час монтажу та використовуйте захисні рукавиці. | RU Некоторые части имеют металлические края. Пользователь должен соблюдать меры предосторожности и при сборке надевать защитные перчатки.

| **BG Някои части имат метални ръбове. Потребителят трябва да е предпазлив и при монтаж във всеки случай да носи защитни ръкавици.**
| AL Disa pjesë kanë skaje metalike. Përdoruesi duhet të jetë i kujdesshëm dhe të veshë gjithmonë doreza mbrojtëse.
| **NO Noen deler har metallkanter. Brukeren bør utvise forsiktighet og alltid bruke vernehansker under montering.**
| FI Joissakin osissa on metallireunoja. Käyttäjän tulee olla varovainen ja käyttää suojakäsineitä koko asennuksen ajan.
| **DK Nogle dele har metalkanter. Brugerens bør udvise forsigtighed og altid bære beskyttelseshandsker under samlingen.**
| SE Vissa delar har metallkanter. Användaren bör vara försiktig och bära skyddshandskar under hela monteringen.
| **EL Ορισμένα μέρη έχουν μεταλλικές ακμές. Ο χρήστης πρέπει να είναι προσεκτικός και να φοράει προστατευτικά γάντια καθ’ όλη τη διάρκεια της συναρμολόγησής.**

PL PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU | **HU AZ ÖSSZESZERELÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT** | CZ PŘED ZAHÁJENÍM MONTÁŽE | **SK PRED ZAČATÍM MONTÁŽE** | SLO PRED MONTAŽO | **RO ÎNAINTE DE ÎNCEPEREA MONTAJULUI** | HR/BIH PRIJE POČETKA MONTAŽE | **SRB PRE POČETKA MONTAŽE** | LT PRIEŠ MONTAVIMO PRADŽIA | **LV PIRMS MONTĀŽAS SĀKUMA** | EST ENNE PAIGALDAMIST | **UA ПЕРШ НІЖ ПОЧИНАТИ МОНТАЖ** | RU ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧИНАТЬ МОНТАЖ | **BG ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА МОНТАЖА** | AL PARA MONTIMIT | **NO FØR DU BEGYNNER MONTERINGEN** | FI ENNEN KOKOAMISEN ALOITTAMISTA | **DK FØR DU BEGYNDER SAMLINGEN** | SE INNAN MONTERINGEN PÅBÖRJAS | **EL ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ**

PL Należy zapoznać się z zaleceniami w zakresie bezpieczeństwa umieszczonymi na końcu tej instrukcji. Przed przystąpieniem do montażu należy zapoznać się z instrukcją. Montaż wszystkich elementów powinien być wykonany zgodnie z instrukcją. Nie należy pomijać żadnego z etapów.
| **HU Ismerkedjen meg az útmutató végén található biztonsági ajánlásokkal. Az összeszerelés megkezdése előtt ismerkedjen meg az útmutatóval. Az elemek összeszerelését az útmutatónak megfelelően kell végrehajtani. Az összeszerelés egyik szakaszát sem szabad kihagyni.**
| CZ Přčtěte si všechny bezpečnostní pokyny uvedené na konci tohoto návodu. Před zahájením montáže si přečtěte tento návod. Montáž veškerých dílů musí být provedena podle návodu. Nevynechávejte žádnou z fází.
| **SK Pozrite sa prosím na pokyny k bezpečnosti umiestnené v zadnej časti tohto návodu. Pred montážou oboznámte sa s návodom. Montáž všetkých komponentov by mala byť vykonaná v súlade s návodom. Nevynechávajte žiadne kroky.**
| SLO Pazljivo preberite varnostne smernice, ki so na koncu tega priročnika. Pred montažo preberite navodila. Vse elemente je treba montirati skladno z navodili. Ne spregledajte nobenega koraka.
| **RO Trebuie să citiți recomandările cu privire la siguranță de la sfârșitul acestor instrucțiuni. Înainte de a începe montajul citiți instrucțiunile. Montajul tutoror pieselor trebuie realizat în conformitate cu instrucțiunile. Nu omiteți nicio etapă.**
| HR/BIH Molimo pogledajte sigurnosne upute navedene na kraju ovog priručnika. Prije montaže pročitajte upute. Montaža svih dijelova mora biti izrađena u skladu s uputama. Ne zaobilaziti nikakve korake.
| **SRB Molimo vas da pogledate preporuke za bezbednost koje se nalaze u zadnjem delu ovog priručnika. Pre montaže pročitajte uputstva. Montaža svih delova treba da bude obavljena u skladu sa uputstvom. Ne preskačite bilo koji od koraka.**
| LT Reikia susipažinti su saugumo nurodymais, kurie yra patalpinti šios instrukcijos pabaigoje. Prieš montavimą reikia susipažinti su instrukcija. Visų elementų montavimas turi būti atliktas pagal instrukciją. Negalima praleisti nei vieno etapo.
| **LV Nepieciešams iepazīties ar drošības norādījumiem uzzādīties šīs instrukcijas beigās. Pirms montāžas sākuma nepieciešams iepazīties ar instrukciju. Visu elementu montāžu nepieciešams veikt saskaņā ar instrukciju. Nedrīkst izlaist nevienu posmu.**
| EST Tutvuge käesoleva juhendi lõpuosas toodud ohutusjuhistega. Enne paigaldamise alustamist tutvuge juhendiga. Kõikide elementide paigaldamist tuleb teostada vastavalt juhendile. Ärge jätke vahele ühtegi etappi.
| **UA Необхідно ознайомитися з рекомендаціями по техніці безпеки, приведеними в кінці цієї інструкції. Перш ніж приступати до монтажу, необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж усіх елементів має бути виконаний згідно з вказівками інструкції. Жоден з етапів монтажу не має бути пропущений.**
| RU Необходимо ознакомиться с рекомендациями по технике безопасности, приведенными в конце данного руководства. Прежде чем приступать к монтажу необходимо ознакомиться с руководством. Монтаж всех элементов должен быть выполнен согласно руководству. Ни один из этапов не должен быть пропущен.
| **BG Запознайте се с препоръките по безопасност, поместени в края на тази инструкция. Преди започване на монтаж запознайте се с инструкцията. Монтаж на всичките елементи трябва да е изпълнен съгласно инструкцията. Не пропускайте нито един етап.**
| AL Sigurohuni që të lexoni masat paraprake të sigurisë në fund të këtij manuali. Lexoni udhëzimet para se të vazhdoni me montimin. Montimi i të gjithë përbërësve duhet të bëhet në përputhje me udhëzimet. Mos kapërcëni asnjë nga hapat.
| **NO Les retningslinjene for sikkerhet på slutten av denne veiledningen. Før du begynner monteringen, les instruksjonene. Monter alle delene i henhold til instruksjonene i denne veiledningen. Ikke hopp over noen trinn.**
| FI Lue turvaohjeet tämän ohjeen lopussa. Ennen kuin alat koota, lue ohjeet. Kokoa kaikki osat tässä käyttöohjeessa olevien ohjeiden mukaisesti. Älä jätä mitään vaihetta väliin.
| **DK Læs retningslinjerne for sikkerhed sidst i denne manual. Før du begynder monteringen, læs instruktionerne. Saml alle dele efter anvisningerne i denne manual. Spring ikke nogen skridt over.**
| SE Läs riktlinjerna för säkerhet i slutet av denna handbok. Innan du påbörjar monteringen, läs instruktionerna. Montera alla delar enligt anvisningarna i denna handbok. Hoppa inte över några steg.
| **EL Πρέπει να εξοικειωθείτε με τις οδηγίες ασφαλείας που βρίσκονται στο τέλος αυτής της οδηγίας. Πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Ο συναρμολόγηση όλων των εξαρτημάτων πρέπει να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες. Δεν πρέπει να παραλειφθεί κανένα από τα βήματα.**

PL CZĘŚCI | **HU RÉSZEI** | CZ DÍLY | **SK ČASTI** | SLO ELEMENTI | **RO PIESELE** | HR/BIH DIJELOVI | **SRB DELOVI** | LT DALYS | **LV DAĻAS** | EST ELEMENDID | **UA ЧАСТИНИ** | RU ЧАСТИ | **BG ЧАСТИ** | AL PJESËT | **NO DELER** | FI OSAT | **DK DELE** | SE DELAR | **EL ΕΑΡΤΗΜΑΤΑ**

PL Wszystkie elementy należy wyciągnąć z opakowania (-ań) i rozłożyć na uprzednio przygotowanej do pracy powierzchni. Dla łatwiejszej identyfikacji części oznaczone są literami.
| **HU Az összes elemet ki kell venni a csomagolás(ok)ból és lehelyezni egy előzőleg kialakított felületre. Az alkatrészeket a könnyebb beazonosítás céljából betűkkel megjelöltük.**
| CZ Veškeré díly vyjměte z obalu/obalů a rozložte na předem připravenou pracovní plochu. Jednotlivé díly jsou pro snadnější orientaci označeny písmeny.
| **SK Všetky prvky musia byť vybraté z obalu (-ov) a rozložené na vopred pripravenej pracovnej ploche. Pre ľahšiu identifikáciu sú diely označené písmenami.**
| SLO Vse elemente potegnite iz embalaže (embalaz) ter jih položite na prej pripravljeni delovni površini. Elementi so označeni z črkami za lažjo identifikacijo.
| **RO Toate pieselele trebuie scoase din ambalaj (-aje) și așezate pe suprafața pregătită în prealabil pentru lucru. Pentru identificarea mai facilă piesele sunt marcate cu litere.**
| HR/BIH Svi predmeti moraju biti izvučeni iz pakiranja i rasprostrti na prethodno pripremljenu radnu površinu. Radi lakšeg prepoznavanja dijelovi su označeni slovima.
| **SRB Sve delove izvadite iz pakovanja i stavite na prethodno pripremljenu radnu površinu. Za lakšu identifikaciju delovi su označeni slovima.**
| LT Visus elementus reikia išimti iš pakuotės (-čių) ir sudėti ant anksčiau darbei paruošto paviršiaus. Norint palengvinti identifikavimą dalyς yra pažymėtos raidėmis.
| **LV Visus elementus nepieciešams izņemt no iepakojuma (-iem) un izvietot uz iepriekš sagatavotas darba virsmas. Identifikācijas atvieglošanai daļas ir apzīmētas ar burtiem.**
| EST Võtkke kõik elemendid pakendi(te)st ja pange need eelnevalt tööks ettevalmistatud pinnale. Identifitseerimise lihtsustamiseks on osad märgistatud tähtedega.
| **UA Усі предмети мають бути витягнуті з упаковки (-ок) і розкладені на заздалегідь підготовленій робочій поверхні. Для полегшення ідентифікації частини позначені буквами.**
| RU Все предметы должны быть извлечены из упаковки (-ок) и разложены на заранее подготовленной рабочей поверхности. Для облегчения идентификации части обозначены буквами.
| **BG Всички елементи трябва да се извадят от опаковката (опаковките) и да се разположат върху предварително подготвената за работа повърхнина. За по-лесното им разпознаване, частите са обозначени с букви.**
| AL Hiqni të gjithë përbërësit nga paketimi dhe vendosini në sipërfaqen e përgatitur më parë. Pjesët janë të shënuara me shkronja për identifikim më të lehtë.
| **NO Ta alle delene ut av pakken(e) og spre dem ut på en ryddig arbeidsflate. Det er trykket kodebokstaver på alle delene, så de er lette å identifisere.**
| FI Ota kaikki osat pakkauksesta ja levitä ne puhtaalle työtasolle. Jokaisessa osassa on tunnustekirjaimet, joiden avulla ne on helppo tunnistaa.
| **DK Fjern alle dele fra pakken/pakkerne, og spred dem ud på en ren arbejdsflade. Kodebogstaver er trykt på hver del for nem identifikation.**
| SE Ta fram alla delar från förpackningen(s) och sprid ut dem på en ren arbetsyta. Kod-bokstäver finns tryckta på varje del för enkel identifiering.
| **EL Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να αφαιρεθούν από τη συσκευασία και να τοποθετηθούν σε μια καθαρή επιφάνεια εργασίας. Γράμματα-κωδικοί αποτυπώνονται πάνω σε κάθε εξάρτημα για εύκολότερη αναγνώριση.**

PL Sposób montażu (rysunki) oraz wykaz części znajdują się w głównej instrukcji.
| **HU Az összeszerelés módja (rajzok) és az alkatrészlista a fő kézikönyvben található.**
| CZ Způsob montáže (výkresy) a seznam dílů najdete v hlavním návodu.
| **SK Spôsob montáže (obr.) a zoznam dielov sú uvedené v hlavnom návode.**
| SLO Način montaže (risbe) in seznam delov najdete v glavnih navodilih.
| **RO Modul de instalare (desene) și lista pieselor pot fi găsite în instrucțiunile de bază.**
| HR/BIH Način montaže

(crteži) i spisak dijelova nalaze se u glavnim uputama.
| **SRB Način montaže (crteži) i spisak delova nalaze se u glavnom uputstvu.**
| LT Surinkimo būdą (brėžinius) ir dalių sąrašą rasite pagrindinėje instrukcijoje.
| **LV Montāžas aprakstu (rasējumus) un detaļu sarakstu var atrast galvenajā rokasgrāmatā.**
| EST Paigaldamise viis (joonised) ja osade loetelu on esitatud peajuhendis.
| **UA Спосіб збирання (креслення) та перелік деталей можна знайти в основній інструкції.**
| RU Способ монтажа (чертежи) и перечень компонентов содержатся в главной инструкции.
| **BG Начин за монтаж (рисунки) и списък с частите се намират в основната инструкция.**
| AL Metoda e montimit (vizatimet) dhe lista e pjesëve mund të gjenden në udhëzimet kryesore.
| **NO Monteringsmetode (tegninger) og deleliste finnes i hovedhåndboken.**
| FI Kokoonpanotapa (piirustukset) ja osaluettelo löytyvät pääkäsikirjasta.
| **DK Samlingsmetoden (tegninger) og styklisten findes i hovedmanualen.**
| SE Monteringsanvisningar (ritningar) och delslista finns i huvudmanualen.
| **EL Ο τρόπος συναρμολόγησης (σχέδια) καθώς και ο κατάλογος των εξαρτημάτων βρίσκονται στο κύριο εγχειρίδιο οδηγιών.**

PL ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA: W przypadku pożaru nie należy gasić płonącego polipropylenu wodą. Niezwykle ważne jest zmontowanie wszystkich części zgodnie ze wskazówkami. Nie należy pomijać żadnego kroku. Należy założyć okulary ochronne i postępować zgodnie z instrukcjami producenta przy korzystaniu z elektronarzędzi. Używanie twardej szczotki lub środka czyszczącego o działaniu ściernym może spowodować uszkodzenie pojemnika na śmieci. W pojemniku na śmieci nie wolno przechowywać gorących przedmiotów, takich jak używane niedawno grille, lampy lutownicze itp. Pojemnik nie jest przeznaczony do przenoszenia przedmiotów. Nie nadaje się do przechowywania substancji łatwopalnych lub żrących. Nie należy stawać na pokrywie. Aby zapobiec ryzyku uduszenia, nie należy pozwalać dzieciom na zabawę w pojemniku na śmieci. Przeznaczony do użytku domowego.
| **HU BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT ALAPJAI:** Tűz esetén nem szabad a polipropilén anyagot vízzel oltani! Minden egyes alkatrészt az útmutatónak megfelelően kell összeszerelni! Ne hagyjon ki egy lépést se! Az elektromos szerszámok használata közben a gyártó útmutatásainak megfelelően kell eljárni védőszemüveget használnva! Kemény kefe vagy erősen súroló hatású tisztítószer használata sérülést okozhat a hulladéktárolón. A hulladéktárolóban nem szabad forró tárgyakat, pl. nemrég használt grillezőt, hegesztőlámpát stb., elhelyezni! A hulladéktároló tárgyak szállítására nem alkalmas. A tárolóban nem helyezhetők el gyúlékony vagy maró hatású anyagok! Nem szabad ráállni a fedőre! A sérülések elkerülése végett nem szabad engedni a gyerekeket a tárolóban játszani! Háztartási felhasználásra szánt termék.
| **CZ ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ:** V případě požáru nehaste hořící polypropylen vodou. Smontování všech dílů podle pokynů je nesmírně důležité. Nesmíte vynechat žádný krok. Při používání elektrického nářadí si nasadte ochranné brýle a postupujte podle pokynů výrobce. Používání tvrdého kartáče nebo čistícího prostředku s abrazivním účinkem může způsobit poškození popelnice. Do popelnice není dovoleno vkládat horké předměty, jako jsou nedávno používané grily, pájecí lampy apod. Nádobu není určena na přenášení předmětů. Nevhodné ke skladování snadno hořlavých nebo žíravých látek. Nešlepejte na víko. Aby se zabránilo nebezpečí udušení, nedovolte dětem, aby si hrály s popelnicí. Určeno pro domácí použití.
| **SK ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA:** V prípade požiaru nehaste horíci polypropylen vodou. Smontování všech dílů podle pokynů je nesmírně důležité. Nesmíte vynechat žádný krok. Při používání elektrického nářadí si nasadte ochranné brýle a postupujte podle pokynů výrobce. Používání tvrdého kartáče nebo čistícího prostředku s abrazivním účinkem může způsobit poškození popelnice. Do popelnice není dovoleno vkládat horké předměty, jako jsou nedávno používané grily, pájecí lampy apod. Nádobu není určena na přenášení předmětů. Nevhodné ke skladování snadno hořlavých nebo žíravých látek. Nešlepejte na víko. Aby se zabránilo nebezpečí udušení, nedovolte dětem, aby si hrály s popelnicí. Určeno pro domácí použití.
| **SK ZÁSADY BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA:** V prípade požiaru horiaci polypropylén nehaste vodou. Mimoriadne dôležité je, aby ste všetky diely a časti namontovali podľa pokynov. Nevynechajte žiadny krok. Zložte ochranné okuliare a pri používaní elektronáradia dodržiavajte pokyny výrobcu. Na čistenie nepoužívajte tvrdú kefu alebo drsné čistiace prostriedky, v opačnom prípade môžete nádobu na odpadpoškodiť. V nádobe na odpad neuchovávajte horúce veci, také ako nedávno používané grille, spájkovacie lampy ap. Nádobu nie je určená na prenášanie vecí. Nie je vhodná na uchovávanie ľahko horľavých alebo žieravých látok. Nestavajte sa na veko. Aby ste predišli riziku udusenía, nikdy nedovoľte deťom, aby sa v nádobe na odpad hrali. Určené len na domáce používanie.
| **SLO NAČELA VARNE UPORABE:** V primeru požara polipropilena ne gasite z vodo. Zelo pomembno je, da se vsi elementi namestijo v skladu z navseti. Med namestitvijo se ne sme pozabiti na kateri koli korak. Uporabiti je treba zaščitna očala. Ob uporabi električnih orodij je treba nujno slediti navodilom proizvajalca. Uporaba trdre krtače ali abrazivnega čistilnega sredstva lahko privede do poškodovanja zabojnika. V zabojniku za odpadke se ne smejo hraniti vroči predmeti, kot so pred kratkim uporabljeni žari, gorilniki za lotanje in dr. Zabojnik ni namenjen prenašanju predmetov. Ni namenjen hranjenju vnetljivih ali jedkih snovi. Ne stopajte na pokrov. Da bi se preprečilo tveganje zadužitve, otrokom ne dovoliti, da se igrajo v zabojniku za odpadke. Namenjen uporabi v gospodinjstvu.
| **RO PRECAUȚII DE UTILIZARE:** În caz de incendiu, nu stingeți polipropilena care a luat foc cu apă. Extrem de importantă este asamblarea tuturor pieselor conform instrucțiunilor. Nu omiteți nici un pas. La utilizarea uneltelor electrice, purtați ochelarii de protecție și procedați conform instrucțiunilor producătorului. Utilizarea unei perii dure sau a unui produs de curățare cu efect abraziv poate duce la deteriorarea containerului pentru gunoi. Nu depozitați obiecte fierbinți, cum ar fi grătare recent utilizate sau lămpi de lipit etc. în containerul pentru gunoi. Containerul nu este destinat transportului de obiecte. Nu este potrivit pentru depozitarea substanțelor inflamabile și corozive. Nu vă urcați cu picioarele pe capac. Pentru a preveni riscul de sufocare, nu permiteți copiilor să se joace într-un container pentru gunoi. Destinat pentru uz casnic.
| **HR/BIH MJERE ZA SIGURNU UPORABU:** U slučaju požara polipropilen koji gori se ne smije gasiti vodom. Vrlo važno je da se svi dijelovi montiraju u skladu s uputama. Nijedan korak se ne smije izostaviti. Treba koristiti zaštitne naočale i kod uporabe elektroalata postupati u skladu s uputama proizvođača. Korištenje tvrde četke ili sredstva za čišćenje abrazivnog djelovanja može dovesti do oštećenja kante za smeće. U kanti za smeće se ne smiju čuvati vrući predmeti kao što su tek korišten roštilj, lampe za lemljenje etc. Kanta nije namijenjena za nošenje predmeta. Nije namijenjena za čuvanje lako zapaljivih ili agresivnih supstanci. Ne sme se stavjati na poklopac. Radi sprečavanja rizika od davljenja, ne sme se dozvoljavati deci da se igraju u kanti za smeće. Namenjeno za kućnu upotrebu.
| **LT SAUGAS NAUDOJIMO TAISYKLĖS:** Gaisro atveju degančio polipropileno negesinti vandeniui. Labai svarbi samontėti visas daļas saskaņā ar instrukcijām. Negalima praleisti jkio žingsnio. Naudojant elektros įrankius būtina užsidėti apsauginius akinius ir laikytis gamintojo instrukcijų. Naudojant kietus šepčius ar abrazyvius valiklius šiukšlių konteinerį galima pažeisti. Šiukšlių konteinerį negalima laikyti karštų daiktų, tokių kaip neseniai naudojamų grotelių, litavimo lempos ir pan. Konteineris nėra skirtas daiktų gabenimui. Netinka degiams ar esdinañcioms medžiagoms laikyti. Negalima stovėti ant dangčio. Siekiant išvengti uždusimo pavojaus, neleiskite vaikams žaisti šiukšlių konteinerio viduje. Skirtas naudoti namuose.
| **LV DROŠAS LIETOŠANAS PRINCIPI:** Ugunsgrēka gadījumā degošu polipropilēnu nedzēst ar ūdeni. Ļoti svarīgi samontēt visas daļas saskaņā ar instrukcijām. Nepalaidiet nevienu soli. Lietojot elektroinstrumentus valkājiet aizsargbrilles un ievērojiet ražotāja instrukcijas. Izmantojot cietas sukas vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus atkritumu konteiners var tikt bojāts. Atkritumu konteinerā nedrīkst glabāt karstus priekšmetus, tādas kā nesen izmantotie režģi, lodēšanas lukturi, u.tml. Konteiners nav paredzēts priekšmetu pārvietošanai. Nav piemērots viegli uzliesmojošu vai kodīgu vielu uzglabāšanai. Uz vāka nedrīkst stāvēt. Lai novērstu nosmakšanas risku, neļaujiet bērniem spēlēties atkritumu konteinerā iekšā. Paredzēts lietošanai mājaisamniecības apstākļos.
| **EST OHUTU KASUTAMISE JUHISED:** Tulekahju korral mitte kustuda põlevat polüpropüleenii veega. Väga tähtis on kõikide osade paigaldus vastavalt juhistele. Mitte jätta vahele ühtegi sammu. Elektri tööriistade kasutamisel tuleb kanda kaitseprille ja tegutseda vastavalt tootja juhistele. Kõva harja või abrasiivse toimega puhastusvahendi kasutamine võib põhjustada prügikasti kahjustusi. Prügikastis ei tohi hoida kuumi esemeid, nt äsja kasutatud grilli, jootelampe jms. Kast ei ole mõeldud esemete teiseldamiseks. Ei ole sobiv süttivate või sööivate ainete hoidmiseks. Mitte seista kaanele. Lääbumise vältimiseks ei tohi lastel lubada prügikonteineris mängimist. Mõeldud kasutamiseks kodumajapidamises.
| **UA ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:** У випадку пожежі не слід гасити палаючий поліпропілен за допомогою води. Під час збирання частин конструкції дуже важливо дотримуватися інструкції. Не слід пропускати жодного кроку. Необхідно одягти захисні окуляри та діяти відповідно до інструкції виробника з експлуатації електроінструментів. Використання жорсткої щітки або засобу для чищення з абразивними властивостями може призвести до пошкодження контейнера для сміття. У контейнері для сміття заборонено зберігати гарячі предмети, наприклад гриль, який недавно використовувався, паяльні лампи тощо. Контейнер не призначений для перенесення предметів. Не підходить для зберігання легкозаймистих або їдких речовин. Не слід ставати на кришку. Задля запобігання ризику задихнутися не дозволяйте дітям гратися у контейнері для сміття. Призначений для домашнього використання.
| **RU ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:** В случае пожара нельзя тушить горящий полипропилен водой. Крайне важно смонтировать все детали в соответствии с указаниями. Нельзя пропускать ни одного шага. Во время пользования электроинструментами следует надеть защитные очки и действовать согласно инструкции производителя. Использование жесткой щетки или чистящего средства с абразивным действием может привести к повреждению мусорного контейнера. В контейнере для мусора нельзя хранить горячие предметы, например, недавно использованное барбекю, паяльные лампы и т.п. Контейнер не предназначен для переноски предметов. Он непригоден для хранения легковоспламеняющихся или едких веществ. Нельзя вставать на крышку. Во избежание угрозы удущения нельзя разрешать детям играть в контейнере для мусора. Предназначен для бытового использования.

| BG ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА: При пожар не гасете горящ полипропилен с вода. Необикновено важно е да монтирате всичките части съгласно указанията. Не пропускайте нито един етап. При ползване на електроинструменти сложете защитни очила и постъпвайте съгласно указанията на производителя. Употреба на твърда четка или миешо средство с абразивно действие може да причини повреда на съда за отпадъци. В съда за отпадъци не бива да се съхраняват горещи предмети, като недавно употребявани грилове, поялни лампи и др. Съдът не е предназначен за пренасяне на предмети. Не е пригоден за съхраняване на леснозапалими или разяждащи вещества. Не ставайте прави върху капака. За да предотвратите риск от задушаване, не позволявайте на децата да си играят в съда за отпадъци. Предназначен за домашна употреба.
| AL PARIMET E PËRDORIMIT TË SIGURT: Në rast zjarri, mos e fikni polipropilenin që digjet me ujë. Është jashtëzakonisht e rëndësishme që të montoni të gjitha pjesët në përputhje me udhëzimet. Mos anashkaloni asnjë hap. Gjatë përdorimit të veglave elektrike, duhet të mbani syze mbrojtëse dhe të veproni sipas udhëzimeve të prodhuesit. Përdorimi i një furçe të fortë ose i një agjenti pastrimi gërryes mund të dëmtojë koshin e plehrave. Në koshin e plehrave nuk duhet të ruhen sende të nxehta, si p.sh. skarë (barbeky) e përdorur së fundmi, llambë saldimi etj. Koshi nuk është i destinuar për mbajtjen e sendeve. Ai nuk është i përshtatshëm për ruajtjen e substancave të ndezshme ose gërryese. Mos qëndroni mbi kapak. Për të parandaluar rrezikun e mbytjes, mos i lini fëmijët të luajnë brenda koshit të plehrave. I destinuar për përdorim shtëpiak.
| NO SIKKERHETSINSTRUKSJONER: Ved brann må ikke brennende polypropylen slukkes med vann. Det er ekstremt viktig å montere alle deler i henhold til instruksjonene. Ikke hopp over noen trinn. Bruk vernebriller og følg produsentens anvisninger ved bruk av elektroverktøy. Bruk av en stiv børste eller et skurende rengjøringsmiddel kan skade avfallsbeholderen. Ikke oppbevar varme gjenstander i avfallsbeholderen, for eksempel nylig brukte griller, blåselamper osv. Beholderen er ikke beregnet for å bære gjenstander. Den er ikke egnet for oppbevaring av brennbare eller etsende stoffer. Ikke stå på lokket. For å forhindre kvelningsfare må barn ikke få leke i avfallsbeholderen. Beregnet for husholdningsbruk.
| FI TURVALLISUUSOHJEET: Tulipalon sattuessa palavaa polypropeenia ei saa sammuttaa vedellä. On erittäin tärkeää koota kaikki osat ohjeiden mukaisesti. Älä jätä mitään vaihetta väliin. Käytä suojalaseja ja noudata valmistajan ohjeita käytettäessä sähkötyökaluja. Kovan harjan tai hankaavan puhdistusaineen käyttö voi vahingoittaa jäteastiaa. Älä säilytä jäteastiassa kuumia esineitä, kuten äskettäin käytettyjä grillejä, juotoslamppuja jne. Säiliötä ei ole tarkoitettu esineiden kantamiseen. Se ei sovellu syttyvien tai syövyttävien aineiden säilyttämiseen. Älä seiso kannen päällä. Tukeutumisaaran välttämiseksi älä anna lasten leikkiä jäteastiassa. Tarkoitettu kotitalouskäyttöön.
| DK SIKKERHEDSREGLER: I tilfælde af brand må brændende polypropylen ikke slukkes med vand. Det er yderst vigtigt at samle alle dele i henhold til instruktionerne. Spring ikke noget trin over. Bær beskyttelsesbriller og følg producentens anvisninger ved brug af elværktøj. Brug af en stiv børste eller et slibende rengøringsmiddel kan beskadige affaldsbeholderen. Opbevar ikke varme genstande i affaldsbeholderen, såsom nyligt brugte grill, blåselamper osv. Beholderen er ikke beregnet til at bære genstande. Den er ikke egnet til opbevaring af brændbare eller ætsende stoffer. Stå ikke på låget. For at forhindre risiko for kvælning må børn ikke lege i affaldsbeholderen. Beregnet til husholdningsbrug.
| SE SÄKERHETSFÖRESKRIFTER: Vid brand får brinnande polypropen inte släckas med vatten. Det är oerhört viktigt att montera alla delar enligt instruktionerna. Hoppa inte över något steg. Använd skyddsglasögon och följ tillverkarens anvisningar vid användning av elverktyg. Användning av en hård borste eller rengöringsmedel med slipeffekt kan skada avfallsbehållaren. Förvara inte varma föremål i avfallsbehållaren, såsom nyligen använda grillar, blåslampor etc. Behållaren är inte avsedd för att bära föremål. Den är inte lämplig för förvaring av brandfarliga eller frätande ämnen. Stå inte på locket. För att förhindra kvävningsrisk, låt inte barn leka i avfallsbehållaren. Avsedd för hushållsbruk.
| EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: Σε περίπτωση πυρκαγιάς, μην σβήνετε το φλεγόμενο πολυπροπυλένιο με νερό. Είναι εξαιρετικά σημαντικό να συναρμολογήσετε όλα τα μέρη σύμφωνα με τις οδηγίες. Μην παραλείψετε κανένα βήμα. Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία. Η χρήση σκληρής βούρτσας ή λειαντικού καθαριστικού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κάδο απορριμμάτων. Μην αποθηκεύετε καυτά αντικείμενα στον κάδο απορριμμάτων, όπως πρόσφατα χρησιμοποιημένες ψησταριές, καμινέτα κ.λπ. Ο κάδος δεν προορίζεται για τη μεταφορά αντικειμένων. Δεν είναι κατάλληλος για την αποθήκευση εύφλεκτων ή διάβρωτικών ουσιών. Μην στέκεστε πάνω στο καπάκι. Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ασφυξίας, μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν μέσα στον κάδο απορριμμάτων. Προορίζεται για οικιακή χρήση.

PL OGRANICZONA 2-LETNIA GWARANCJA / KARTA GWARANCYJNA. Firma Keter jest uznanym dostawcą innowacyjnych produktów o wysokiej jakości i nowoczesnej konstrukcji. Wszystkie oferowane przez firmę produkty zostały wyprodukowane z materiałów wysokiej jakości oraz poddane zostały rygorystycznym badaniom i kontrolom. W razie jakichkolwiek problemów z produktem prosimy kierować swoje zastrzeżenia do Działu Obsługi Klienta dystrybutora produktu. Gwarancja obowiązuje od daty zakupu pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Keter przeprowadza badania wszystkich swoich produktów pod kątem trwałości i użytkowania oraz w ramach 2-letniej gwarancji zapewnia wymianę wadliwych produktów lub części, a także komponentów ze śladami odbarwienia, przy czym decyzja o ewentualnej wymianie pozostaje w wyłącznej gestii Keter lub Dystrybutora. Gwarancja nie obejmuje jakichkolwiek uszkodzeń spowodowanych na skutek: użycia siły, nieprawidłowej obsługi, transportu, nieostrożności, użytkowania w jakimkolwiek innym celu niż do użytku osobistego lub domowego, a także uszkodzeń powstałych na skutek przeróbki, malowania lub montażu wykonanego niezgodnie z instrukcją montażu oraz uszkodzeń spowodowanych przez nadmierne obciążenie. Ponadto niniejsza ograniczona gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych na skutek działania „siły wyższej”, w tym między innymi opadów gradu, burzy, wiatru, zalania, powodzi i pożaru, a także szkód wynikowych lub następnych. Po uregulowaniu ewentualnego roszczenia okres gwarancji będzie wciąż liczony i upłynie z dniem jej wygaśnięcia. Dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia spowodowane przez jakiegokolwiek przechowywane artykuły.
| HU KORLÁTOZOTT 2 ÉVES GARANCIA / GARANCIA JEGY. A Keter cég kiváló minőségű és modern szerkezetű innovatív termékek elismert beszállítója. A cég által ajánlott összes termék magas minőségű anyagokból készült és szigorú bevizsgálásokon és ellenőrzéseken esett át. A termékek kapcsolatos bármínemű probléma esetén kérjük lépjen kapcsolatba a termék forgalmazójának ügyfélszolgálati Osztályával. A garancia a termék megvásárlásának napján lép életbe a vásárlási bizonylat mellékelésének a feltételével. A Keter minden termék esetében ellenőrzi annak tartósságát és használatát, illetve a 2 éves garancia keretein belül biztosítja a hibás termékek vagy azok elemének, illetve az elszíneződés jeleit mutató komponensek cseréjét, de az esetleges cserére vonatkozó döntés meghozása kizárólag a Keter cég hatáskörébe tartozik. A garancia nem terjed ki erő kifejtése, helytelen használat és szállítás, figyelmetlenség, a személyes és otthoni használattól eltérő használat, a termék módosítása, átfestése okozta meghibásodásokra, valamint az útmutatótól eltérő összeszerelés és a termék túlságos terhelése okozta sérülésekre. Ezen túlmenően ez a korlátozott garancia nem terjed ki a „vis maior” esetekből eredő károkra, beleértve, de nem kizárólagosan a jégesőt, vihart, szelet, árvizet, áradást és tüzet, illetve a közvetlen vagy közvetett károkat. A kialakult garanciális igények teljesítése után a garancia továbbra is érvényben marad és az eredetileg meghatározott időpontban jár le. A Forgalmazó nem vállal felelősséget a termékben tárolt bármínemű anyag okozta bármínemű sérülésért.
| CZ OMEZENÁ DVOULETÁ ZÁRUKA / ZÁRUČNÍ KARTA. Firma Keter je uznávaný dodavatel inovativních produktů s vysokou kvalitou a moderní konstrukcí. Veškeré výrobky této firmy jsou vyrobeny z vysoce kvalitních materiálů a byly podrobeny přísným zkouškám a kontrolám. Máte-li s produktem jakékoli problémy, své připomínky směřujte na Zákaznické oddělení distributora produktu. Záruka platí od data zakoupení výrobku pod podmínkou, že bude předložen doklad o koupi. Keter testuje všechny své výrobky z hlediska životnosti a funkčnosti a v rámci dvouleté záruky zajišťuje výměnu vadných produktů nebo dílů a také komponentů se známkami odbarvení, přičemž rozhodnutí o případné výměně je plně v kompetenci firmy Keter nebo distributora. Záruka se nevztahuje na jakákoli poškození způsobená: použitím síly, nesprávnou obsluhou, přepravou, neopatrností, použitím k jakémukoli jinému účelu než pro osobní nebo domácí potřebu, a také poškození způsobená přestavbou, natřením nebo montáží provedenou v rozporu s návodem či poškození v důsledku přetěžování. Kromě toho se tato omezená záruka nevztahuje na škody způsobené vyšší mocí, včetně krupobití, bouří, větru, záplav, povodní a požárů, ani na přímé nebo nepřímé škody. Po vyřízení případné reklamace poběží záruční doba dále až do data jejího vypršení. Distributor nenese odpovědnost za jakékoli poškození způsobené skladovými věcmi.
| SK OBMEDZENÁ 2-ROČNÁ ZÁRUKA / ZÁRUČNÁ KARTA. Firma Keter je uznávaným dodávateľom inovatívnych produktov vysokej kvality s modernou konštrukciou. Všetky firmou ponúkané produkty boli vyrobené z vysoko kvalitných materiálov a podrobené prísnym skúškam a kontrolám. V prípade akýchkoľvek problémov s produktom, smerujte prosím vaše výhrady k Zákazníckemu servisu distribútora výrobku. Záruka platí odo dňa nákupu pod podmienkou predloženia nákupného dokladu. Keter vykonáva skúšky všetkých svojich produktov, čo sa ich stálosti a používania týka, a v rámci 2-ročnej záruky zaistúje výmenu vadných produktov alebo dielov a tiež komponentov so stopami vyblednutia, pričom rozhodnutie o prípadnej výmene zostáva výhradne na uvážení Keter alebo distribútora. Záruka sa nevzťahuje na akékoľvek poškodenia vzniknuté v dôsledku použitia sily, nesprávnej obsluhy, prepravy, neopatrnosti, používania k akýmkoľvek iným účelom než k osobnému alebo domáckemu použitiu a tiež na poškodenia vzniknuté v dôsledku úprav, natierania alebo montáže vykonanej v rozpore s montážnym návodom a poškodení vyvolaných nadmerným zaťažením. Okrem toho sa táto obmedzená záruka nevzťahuje na škody vyplývajúce z vyššej moci, vrátane, ale nie výlučne, krupobitia, búrok, vetra, zaplavenia, povodne a požiaru, alebo následných alebo vyvolaných týmito skutočnosťami škôd. Po vybavení prípadného nároku pobehí záručná doba ďalej a uplynie s dňom jej vypršania. Distribútor nenesie zodpovednosť za žiadne poškodenia spôsobené akýmikoľvek skladovými predmetmi.
| SLO OMEJENA 2-LETNA GARANCIJA / GARACIJSKI LIST. Firma Keter je priznani dobavitelj inovativnih izdelkov visoke kakovosti in moderne konstrukcije. Vsi izdelki, ki jih firma ponuja, so proizvedeni iz materialov vrhunske kakovosti ter so bile strogo pregledane. V primeru nepravilnosti, prosimo, da reklamacijo prijaviite Oddelku za storitve za stranke distributerja izdelka. Garancija velja od dne datuma nakupa, pod pogojem, da predstavite potrdilo o nakupu. Keter vse svoje izdelke pregleduje glede na trajnost in uporabnost ter v okviru 2-letne garancije zagotavlja zamenjavo vseh pokvarjenih izdelkov oziroma delov, kakor tudi elementov, ki imajo sledove spremembe barve, pri čemer o morebitni zamenjavi vedno odloča firma Keter oziroma Distributer. Garancija ne zajema kakršnihkoli poškodb zaradi: ravnanja z uporabo sile, nepravilne uporabe, prevoza, nepazljivega ravnanja, uporabljanja izdelka za druge namene kot osebna ali domača uporaba, kakor tudi poškodb zaradi predelave, barvanja oziroma montaže, ki ni skladna z navodili za montažo ter poškodb zaradi prekomerne obremenitve. Poleg tega ta omejena garancija ne krije škode, ki je posledica višje sile, vključno, vendar ne omejeno na točo, nevihto, veter, poplave, poplavljanje in požar, niti posledične ali posredne škode. Po rešitvi morebitnega zahtevka, se obdobje garancije šteje naprej in poteče z dnem poteka garancije. Distributer ne odgovarja za kakršnekoli poškodbe, ki so jih povzročili znotraj hranjeni

izdelki.
| RO GARANȚIE DE 2 ANI LIMITATĂ / CARD GARANȚIE. Firma Keter este un furnizor recunoscut de produse inovatoare de înaltă calitate și un design modern. Toate produsele oferite de companie sunt realizate din materiale de înaltă calitate și au fost supuse unor teste și inspecții riguroase. În cazul în care apare orice problemă cu produsul, vă rugăm să notificați Departamentul de Servicii cu Clienții al distribuitorului produsului. Garanția este valabilă de la data achiziționării la prezentarea dovezii de cumpărare. Keter testează toate produsele sale cu privire la durabilitatea și funcționarea acestora, iar în cadrul garanției de 2 ani asigură înlocuirea produselor defecte sau a unor părți, precum și a componentelor cu urme de decolorare, decizia cu privire la o posibilă de schimb este la discreția exclusivă a firmei Keter sau a Distribuitorului. Garanția nu acoperă daunele rezultate din: folosirea forței, manipularea necorespunzătoare, transportul produsului, lipsa de prudență în utilizare, folosirea pentru orice alt scop decât pentru uz casnic sau personal, precum și daunele rezultate din alterarea, pictarea sau din asamblarea care nu au fost efectuate în conformitate cu instrucțiunile de asamblare și daunele cauzate de sarcină excesivă. În plus, această garanție limitată nu acoperă daunele rezultate din forță majoră, inclusiv, dar fără a se limita la, grindină, furtună, vânt, inundații, potop și incendii, nici daunele directe sau indirecte. Ulterior plății potențialelor creanțe perioada de garanție va decurge în continuare și expiră la data încheierii sale. Distribuitorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de produsele păstrate în interior.
| HR/BIH OGRANIČENO 2-GODIŠNJE JAMSTVO / JAMSTVENI LIST. Tvrtka Keter je priznati dobavljač inovativnih proizvoda visoke kvalitete i modernog dizajna. Svi proizvodi koje nudi tvrtka izrađeni su od visokokvalitetnih materijala, te su podvrgnuti strogom testiranju i kontroli. U slučaju bilo kojih problema s proizvodom obratite se Službi za korisnike distributera proizvoda. Jamstvo vrijedi od dana kupnje uz predočenje dokaza o kupnji. Keter testira sve svoje proizvode za trajnost i rad i unutar 2-godišnjeg jamstva jamči zamenu neispravnih proizvoda ili dijelova, kao i dijelova s tragovima promjene boje, odluku o mogućoj zamjeni donosi isključivo Keter ili Distributer. Jamstvo ne pokriva štetu nastalu zbog: uporabe sile, nepravilnog rukovanja, transporta, nepažnje, uporabe u druge svrhe osim za osobne ili domaćinske, kao i štete nastale uslijed izvršenih promjena, bojenja ili montaže koja nije u skladu sa uputama i oštećenja zbog pretjeranog opterećenja. Osim toga, ovo ograničeno jamstvo ne pokriva štetu nastalu kao rezultat više sile, uključujući, ali ne ograničavajući se na, grad, oluju, vjetar, plavljenje, poplave i požar, niti posljedične ili posredne štete. Nakon plaćanja bilo kakvih potraživanja jamstveni rok i dalje će se računati i istjeće na dan njegovog isteka. Distributer neće biti odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu pohranjenim proizvodima.
| SRB OGRANIČENA 2-GODIŠNJA GARANCIJA / GARANTNI LIST. Firma Keter je prepoznat dobavljač inovativnih proizvoda visokog kvaliteta i moderne izvedbe. Svi proizvodi koje nudi kompanija su napravljeni od visokokvalitetnih materijala i su podvrgnuti rigoroznim ispitivanjima i inspekcijama. U slučaju bilo kakvih problema sa proizvodom, obratite se Korisničkoj službi distributera proizvoda. Garancija važi od dana prodaje pod uslovom da imate dokaz o kupovini. Keter testira sve svoje proizvode u pogledu trajnosti i uslova korišćenja te tokom 2-godišnje garancije garantuje zamenu neispravnih proizvoda ili delova, kao i komponentata sa tragovima promene boje, s time što odluku o mogućoj zameni donosi isključivo Keter ili Distributer. Garancija ne pokriva bilo koje oštećenja nastale usled: upotrebe sile, nepravilnog rukovanja i transporta, bezbrižnosti, upotrebe za bilo koje druge svrhe osim za ličnu ili kućnu upotrebu, kao i oštećenja nastale zbog promena u konstrukciji, bojenja ili montaže koja nije u skladu sa uputstvima i oštećenja izazvana preteranim opterećenjem. Pored toga, ova ograničena garancija ne pokriva štetu nastalu usled više sile, uključujući, ali ne ograničavajući se na, grad, oluju, vetar, poplave, potop i požar, niti posledičnu ili posrednu štetu. Nakon regulisanja mogućeg potraživanja garantni rok teče dalje do trenutka isteka garancije. Distributer nije odgovoran za bilo kakve oštećenja uzrokovana skladištenim materijalima.
| LT RIBOTA 2 METU GARANTUJA / GARANTINĖ KORTELĖ. Keter įmonė yra pripažintas aukštos kokybės ir naujoviškos konstrukcijos inovatyvių produktų tiekėjas. Visi įmonės siūlomi produktai yra pagaminti iš aukštos kokybės medžiagų, jiems yra atliekami griežti tyrimai ir kontrolė. Jei atsirastų kokios nors problemos susijusios su produktu, prašome kreiptis į prekybos patalintojo Klientų aptarnavimo skyrių. Garantija galioja nuo pirkimo datos, pateikus pirkimo dokumentą. Keter, patvarumo ir naudingumo atžvilgiu, atlieka visų savo produktų keitimą, o taip pat 2 metų garantijos galiojimo metu užtikrina produktų arba dalių su defektais ir komponentų su spalvos pakeitimu iškeitimą. Galutinį sprendimą dėl produkto keitimo priima tik Keter ir platintojo įmonė. Garantija nėra taikoma gedimams atsiradusiems dėl: įėgos panaudojimo, netinkamo naudojimo, transporto, neatsargumo, naudojant kokiam nors kitam tikslui negu asmeniniam ar naudojimui namuose, o taip pat gedimams atsiradusiems dėl įvestų pakeitimų, dažymo arba montavimo atlikto ne pagal montavimo instrukciją ir gedimams atsiradusiems dėl per didelės apkrovos. Be to, ši ribota garantija netaikoma žalai, atsiradusiai dėl force majeure, įskaitant, bet neapsiribojant, krusą, audrą, vėją, potvynius, užliejimą ir gaisrą, arba pasekminiams ar netiesioginiams nuostoliams. Galutinai sutvarkius pateikiamas pretenzijas garantijos laikotarpis yra skaičiuojamas toliau ir nustos galioti po jos termino pabaigos. Keter ir platintojas neatsako už gedimus, kurie atsiranda dėl netinkamų laikyti daiktų.
| LV IEREBŌZOTĀ 2 GADU GARANTUJA / GARANTUJAMS TALONS. Firma Keter ir atzīs augstas kvalitātes un modernas konstrukcijas inovatīvu produktu piegādātājs. Visi firmas piedāvātie produkti ir izgatavoti no augstas kvalitātes materiāliem, kā arī tikuši pakļauti rūpīgai testēšanai un kontrolei. Jebkādu problēmu gadījumā ar produktu, lūdzam vērsties produkta izplatītāja Klientu apkalpošanas nodaļā. Garantija stājas spēkā no pirkšanas datuma, ja tiek uzrādīts pirkuma čeks. Keter pārbauda visu savu produktu izturību un funkcionalitāti, kā arī 2 gadu garantijas ietvaros nodrošina bojāto produktu vai detaļu un krāsu izmaiņu skarto komponentu nomaiņu, turklāt lēmumu par iespējamo nomainu pieņem tikai firma Keter vai izplatītājs. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies: pielietojot spēku, nepareizas ekspluatācijas, transportēšanas vai neuzmanības dēļ, izmantojot produktu jebkādam citam nolīkam, kas nav personīgais vai mājsaimniecības patēriņš, kā arī uz bojājumiem, kas radušies konstrukcijas izmaiņu, krāsošanas vai instrukcijai neatbilstošas montāžas rezultātā, vai bojājumiem produkta pārmērīgas pārslogošanas dēļ. Turklāt šī ierobežotā garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepārvaramas varas rezultātā, tostarp, bet ne tikai, krusas, vētras, vēja, applūšanas, plūdu un ugunsgrēka dēļ, kā arī uz izrietošiem vai netiešiem zaudējumiem. Pēc iespējamās prasības nokārtošanas garantijas termiņš turpinās un beidzas tā sākotnējā termiņa beigās. Keter un izplatītājs neatbild par bojājumiem, ko radījuši uzglabātie priekšmeti.
| EST PIIRATUD 2-AASTANE GARANTII / GARANTII KAAART. Firma Keter on tunnustatud kvaliteetsete ja kaasaegse konstruktsiooniga innovatiivsete toodete tarnija. Kõik firma poolt pakutud tooted on toodetud kõrge kvaliteediga materjalidest ja läbinud detailseid uuringud ja kontrollid. Mistahes probleemide tekkel tootega esitage oma märkused toote turustaja Klienditeeninduse osakonnale. Garantii kehtib ostukuupäevast, otustõendi esitamise alusel. Keter ja turustaja teostab kõikide oma toodete püsivuse ja kasutamise uuringuid ja tagab 2-aastase garantiiperoodi jooksul defektsete toodete või osade ning värvimuutuste jälgedega elementide asendamist, kusjuures otsuse välj vahetamise kohta teeb firma Keter. Garantii ei hõlma mistahes vigastusi, mida on põhjustanud: jõu kasutamine, vale hooldus, ettevaatamatus, mistahes muul kui isiklikul või kodusel otstarbel kasutamine ning kahjustusi, mis on tekkinud konstruktsiooni muudatuste, värvimise või kasutusjuhendi juhiseid rikkuva paigalduse tõttu, aga ka kahjustusi, mis on tekkinud liigse koormuse kasutamise tõttu. Lisaks ei kata käesolev piiratud garantii kahjusid, mis on põhjustatud kõrgema jõu tõttu, sealhulgas, kuid mitte ainult, rahe, torm, tuul, uputus, üleujutus ja tulekahju, ega kaudseid ega tagajärgedest tulenevaid kahjusid. Pärast nõude reguleerimist arvestatakse garantiiperoodi kestust edasi ja see lõppeb garantii kustumise päeval. Keter ja turustaja ei kanna vastutust kahjustuste eest, mida on põhjustanud mistahes kastis hoiitud tooted.
| UA ГАРАНТИЙНИЙ СРОК 2 РОКИ / ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН. Компанія „Keter” є провідним постачальником інноваційних високоякісних продуктів в сучасному дизайні. Всі пропонувані компанією продукти виготовлені з високоякісних матеріалів та ретельно протестовані. При виникненні будь-яких проблем з виробом, будь ласка, направляйте свої зауваження у Відділ обслуговування покупців дистриб’ютора продукту. Гарантія діє від дати покупки при наявності підтвердження покупки. Компанія „Keter” тестує всю свою продукцію з точки зору їх міцності і експлуатації, а також в рамках 2-х річної гарантії забезпечує заміну дефектних продуктів або складових частин, а також компонентів зі слідами вицвітання, при цьому рішення про можливість заміни залишається виключно за компанією „Keter” або Дистриб’ютором. Гарантія не поширюється на будь-які пошкодження, що виникли в результаті: застосування надмірної сили, неправильної експлуатації, перевезення, необережності, використання не за призначенням, а також пошкодження у зв’язку з модифікацією, фарбуванням або монтажем, що не відповідає інструкції з монтажу, пошкодження у зв’язку з перенавантаженням. Крім того, ця обмежена гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені стихійними лихами, включаючи, але не обмежуючись цим, град, шторм, вітер, затоплення, повніь і пожежу, а також непрямі чи побічні збитки. Після задоволення рекламції гарантія продовжує діяти до дати її завершення. Дистриб’ютор не несе відповідальності за будь-які збитки, заподіяні в результаті зберігання будь-яких предметів.
| RU ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК 2 ГОДА / ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН. Компания „Keter” является ведущим поставщиком инновационных высококачественных продуктов в современном дизайне. Вся предлагаемая компанией продукция изготавливается из высококачественных материалов и подвергается тщательному тестированию и контролю. При возникновении каких-либо проблем с продуктом, пожалуйста, направляйте свои замечания в Отдел обслуживания покупателей дистрибьютора продукта. Гарантия действует со дня совершения покупки при условии предъявления чека или счета. Компания „Keter” тестирует всю свою продукцию с точки зрения их прочности и эксплуатации, а также в рамках 2-х летней гарантии обеспечивает замену дефектных продуктов или составных частей, а также компонентов со следами выцветания, при этом решение о возможной замене остается исключительно за компанией „Keter” или Дистрибьютором. Гарантия не распространяется на любые повреждения, причиненные вследствие: применения силы, неправильного обращения, транспортировки, небрежности, использования в любых других целях, кроме как для личного пользования или домашнего хозяйства, а также повреждения вследствие внесения изменений в конструкцию, покраски или сборки, выполненной с нарушением монтажной инструкции, и повреждения от избыточной нагрузки. Кроме того, настоящая ограниченная гарантия не распространяется на ущерб, возникший в результате стихийных бедствий, включая, помимо прочего, град, шторм, ветер, затопление, наводнение и пожар, а также косвенные или побочные убытки. После урегулирования возможных претензий гарантийный срок продолжится и завершится в день его истечения. Дистрибьютор не несет ответственности за какой-либо ущерб, причиненный в результате хранения каких-либо предметов.
| BG ОГРАНИЧЕНА 2-ГОДИШНА ГАРАНЦИЯ / ГАРАНЦИОННА КАРТА. Firma Keter е признат доставчик на новаторски продукти с високо качество и модерна конструкция. Всички продукти, предлагани от фирмата, са произведени от висококачествени материали и са подложени на строги прегледи и контроли. В случай на каквито и да е проблеми с продукта, моля се обърнете към Отдела за обслужване на клиенти на дистрибутора на продукта. Гаранцията важи от деня на покупка при условие на представяне на документ за покупката. Keter предоставя изследвания на всички свои продукти с оглед на трайността и употребата и в рамките на 2-годишна гаранция осигурява замяна на дефектни продукти или части, а също така на съставните части със следи от обезцветяване, като решението за евентуална замяна е от изключителна компетентност на Keter или на Дистрибутора. Гаранцията не включва никакви повреди, предизвикани от: употреба на сила, неправилна експлоатация, транспорт, непредпазливост, употреба за целта, различна от лична или домашна употреба, както и повреди, възникнали в резултат на преправки, боядисване или монтаж, извършен несъответно на инструкция за монтаж и повреди, предизвикани от излишно натоварване. Освен това, тази ограничена гаранция не покрива щети, произтичащи от стихийни бедствия, включително, но не само, градушка, буря, вятър, потоп, наводнения и пожар, нито косвени или последващи щети. След уреждане на евентуална претенция гаранционният период продължава да тече и изтича на първоначалната си дата на изтичане. Дистрибуторът не носи отговорност за каквито и да е повреди, предизвикани от каквито и да е съхранявани вещи.

| AL GARANCIA E KUFIZUAR PËR 2 VITE / KARTA E GARANCISË. Keter është një furnizues i njohur i produkteve inovative me cilësi të lartë dhe dizajn modern. Të gjitha produktet e ofruara nga kompania janë bërë nga materiale të cilësisë së lartë dhe i janë nënshtruar testeve dhe inspektimeve rigorozë. Në rast të ndonjë problemi me produktin, ju lutemi drejtojeni shqetësimet tuaja Departamentit të Shërbimit të Klientit të shpërndarësit të produktit. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes, me kusht që të paraqitet prova e blerjes. Keter teston të gjitha produktet e tij për qëndrueshmëri dhe përdorim dhe, nën një garanci 2-vjeçare, siguron zëvendësimin e produkteve ose pjesëve me defekt, si dhe komponentët me gjurmë të çngjyrosjes, me vendimin për zëvendësimin e mundshëm që mbetet në diskrecionin ekskluziv të Keter ose të Distributorit. Garancia nuk mbulon asnjë dëmtim të shkaktuar nga: përdorimi i forcës, përdorimi i gabuar, transporti, pakujdesia, përdorimi për çfarëdo qëllimi të ndryshëm nga përdorimi personal ose shtëpiak, si dhe dëmet që vijnë nga modifikimi, lyerja ose montimi që nuk kryhet në përputhje me udhëzimet e montimit dhe dëmtimet e shkaktuara nga ngarkesa e tepërt. Për më tepër, kjo Garanci e Kufizuar nuk mbulon dëmet që vijnë nga forca madhore, duke përfshirë, por pa u kufizuar në, breshrin, stuhinë, erën, përmytytjet, vërshimet e ujit dhe zjarrin, ose dëmet pasuese ose të tërthorta. Pas zgjidhjes së çdo pretendimi, periudha e garancisë do të vazhdojë të llogaritet dhe do të përfundojë në datën e saj të skadimit fillestar. Distributori nuk mban përgjegjësi për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga ndonjë send i ruajtur brenda produktit. **| NO 2 ÅRS BEGRENSET GARANTI / GARANTIKORT.** Keter er en anerkjent leverandør av innovative produkter med høy kvalitet og moderne design. Alle produkter som tilbys av selskapet er produsert av materialer av høy kvalitet og har gjennomgått strenge tester og kontroller. Ved eventuelle problemer med produktet, vennligst rett dine klager til kundeserviceavdelingen hos produktets distributør. Garantien gjelder fra kjøpsdato, forutsatt at kjøpsbevis fremvises. Keter tester alle sine produkter for holdbarhet og bruk, og innenfor garantiperioden på 2 år tilbyr vi utskifting av defekte produkter eller deler, samt komponenter med misfarging, der beslutningen om eventuell utskifting utelukkende tas av Keter eller distributøren. Garantien dekker ikke skader forårsaket av: bruk av makt, feilaktig håndtering, transport, uaktsomhet, bruk til annet enn personlig eller husholdningsbruk, samt skader som følge av modifikasjon, maling eller montering som ikke er utført i henhold til monteringsanvisningen, og skader forårsaket av overbelastning. Denne begrensede garantien dekker heller ikke skader forårsaket av «force majeure»-hendelser, inkludert, men ikke begrenset til, hagl, storm, vind, oversvømmelse og brann, samt følgeskader. Etter behandling av et krav vil garantiperioden fortsette å løpe og utløpe på den opprinnelige utløpsdatoen. Distributøren er ikke ansvarlig for skader forårsaket av lagrede gjenstander. **| FI RAJOITETTU 2 VUODEN TAKUU / TAKUUKORTTI.** Keter on tunnettu innovatiivisten, korkealaatuisten ja modernisti muotoiltujen tuotteiden toimittaja. Kaikki yrityksen tarjoamat tuotteet on valmistettu korkealaatuista materiaaleista ja ne on testattu ja tarkastettu tiukkojen standardien mukaisesti. Mikäli tuotteesta ilmenee ongelmia, pyydämme ottamaan yhteyttä tuotteen jakelijan asiakaspalveluun. Takuu on voimassa ostopäivästä alkaen edellyttäen, että ostosite esitetään. Keter testaa kaikki tuotteensa kestävyys ja käytettävyyden osalta ja tarjoaa 2 vuoden takuun puiteissa viallisten tuotteiden tai osien sekä värimuutoksia osoittavien komponenttien vaihdon. Päätös vaihdosta on yksinomaan Keterin tai jakelijan harkinnassa. Takuu ei kata vahinkoja, jotka johtuvat: voimankäytöstä, virheellisestä käsittelystä, kuljetuksesta, huolimattomuudesta, käytöstä muuhun kuin henkilökohtaiseen tai kotitalouskäyttöön, sekä vahinkoja, jotka johtuvat muokkauksesta, maalaamisesta tai ohjeiden vastaisesta kokoamisesta, eikä vahinkoja, jotka johtuvat liiallisesta kuormituksesta. Tämä rajoitettu takuu ei myöskään kata vahinkoja, jotka johtuvat ylivoimaisesta esteestä, kuten rakeista, myrskystä, tuulesta, tulvasta ja tulipalosta, eikä välillisiä tai seurannaisvahinkoja. Mahdollisen korvausasian käsittelyn jälkeen takuuaika jatkuu ja päättyy alkuperäisenä päättymispäivänä. Jakelija ei ole vastuussa mistään vahingoista, jotka johtuvat varastoiduista tavaroista. **| DK 2 ÅRS BEGRÆNSET GARANTI / GARANTIBEVIS.** Keter er en anerkendt leverandør af innovative produkter af høj kvalitet og moderne design. Alle produkter, som virksomheden tilbyder, er fremstillet af materialer af høj kvalitet og har gennemgået strenge tests og kontroller. I tilfælde af problemer med produktet bedes du rette dine klager til kundeserviceafdelingen hos produktets distributør. Garantien gælder fra købsdatoen, forudsat at der forevises købsbevis. Keter tester alle sine produkter for holdbarhed og anvendelse og tilbyder inden for den 2-årige garantiperiode udskiftning af defekte produkter eller dele samt komponenter med misfarvning, hvor beslutningen om eventuel udskiftning udelukkende træffes af Keter eller distributøren. Garantien dækker ikke skader forårsaget af: brug af kraft, forkert håndtering, transport, uforsigtighed, brug til andet end personligt eller husholdningsbrug, samt skader som følge af ændringer, maling eller montering, der ikke er udført i henhold til monteringsvejledningen, og skader forårsaget af overbelastning. Denne begrænsede garanti dækker heller ikke skader forårsaget af “force majeure”-hændelser, herunder men ikke begrænset til hagl, storm, vind, oversvømmelse og brand, samt følgeskader eller indirekte skader. Efter behandling af et eventuelt krav fortsætter garantiperioden med at løbe og udløber på den oprindelige udløbsdato. Distributøren er ikke ansvarlig for skader forårsaget af opbevarede genstande. **| SE 2 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI / GARANTICERTIFIKAT.** Keter är en erkänd leverantör av innovativa produkter med hög kvalitet och modern design. Alla produkter som företaget erbjuder är tillverkade av material av hög kvalitet och har genomgått stränga tester och kontroller. Vid eventuella problem med produkten, vänligen rikta dina klagomål till produktens distributörs kundtjänst. Garantin gäller från inköpsdatum, under förutsättning att inköpsbevis uppvisas. Keter testat alla sina produkter för hållbarhet och användning och erbjuder inom den 2-åriga garantiperioden utbyte av defekta produkter eller delar samt komponenter med missfärgning, där beslut om eventuellt utbyte uteslutande fattas av Keter eller distributören. Garantin täcker inte skador som orsakats av: användning av våld, felaktig hantering, transport, vårdslöshet, användning för annat ändamål än personligt eller hushållsbruk, samt skador som uppstått till följd av modifiering, målning eller montering som inte utförts enligt monteringsanvisningen, och skador orsakade av överbelastning. Denna begränsade garanti täcker inte heller skador som orsakats av “force majeure”-händelser, inklusive men inte begränsat till hagel, storm, vind, översvämning och brand, samt följskador eller indirekta skador. Efter att ett eventuellt krav har behandlats fortsätter garantiperioden att löpa och upphör på det ursprungliga slutdatumet. Distributören ansvarar inte för skador som orsakats av förvarade föremål. **| EL ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ 2 ΕΤΩΝ / ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ.** Η Keter είναι αναγνωρισμένος προμηθευτής καινοτόμων προϊόντων υψηλής ποιότητας και σύγχρονου σχεδιασμού. Όλα τα προϊόντα της εταιρείας κατασκευάζονται από υλικά υψηλής ποιότητας και υποβάλλονται σε αυστηρούς ελέγχους και δοκιμές. Σε περίπτωση οποιουδήποτε προβλήματος με το προϊόν, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών του διανομέα. Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς, με την επίδειξη αποδεικτικού αγοράς. Η Keter ελέγχει όλα τα προϊόντα της για ανθεκτικότητα και χρήση και στο πλαίσιο της 2ετούς εγγύησης παρέχει αντικατάσταση ελαττωματικών προϊόντων ή μερών, καθώς και εξαρτημάτων με σημάδια αποχρωματισμού, ενώ η απόφαση για πιθανή αντικατάσταση ανήκει αποκλειστικά στην Keter ή στον διανομέα. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε: χρήση βίας, κακή χρήση, μεταφορά, αμέλεια, χρήση για σκοπό άλλον από προσωπική ή οικιακή, καθώς και ζημιές που προκλήθηκαν από τροποποιήσεις, βάψιμο ή συναρμολόγηση μη σύμφωνη με τις οδηγίες και ζημιές από υπερβολικό φορτίο. Επιπλέον, αυτή η περιορισμένη εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές από «ανωτέρα βία», όπως χαλάζι, καταιγίδα, άνεμο, πλημμύρα, φωτιά, καθώς και επακόλουθες ή τυχαίες ζημιές. Μετά την επίλυση τυχόν αξιώσεων, η ημερομηνία εγγύησης συνεχίζεται και λήγει στην αρχική της ημερομηνία. Ο διανομέας δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από αποθηκευμένα αντικείμενα.

